大埠 | 月報 | 價目 | 每月 | 盤數 | 廣告 | 十 | 四

本館 電 HUNGCHUNGPO | CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO, 31B ELIZABETH ST., TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY MARCH 12 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 31B ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

中華民國四十三年三月十二號（星期五）

孔子二千五百零四年　夏曆歲次甲午年二月八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

洪門信條

中國憲政黨綱

閱報價目表

短期　壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

加首相在東京稱

如不承認中共政府 有關世界問題不能解決

美平民飛行員到西貢負担空運職務

羅省法官命捕一華商

緬軍進佔兩村……將軍將領陣亡

李宗仁謂能免！原屬假劇由蔣捏造

西藏礦產存量遠比滿洲豐富

李宗仁同情吳國楨 兩人極有聯合可能

台灣煤氣槽爆炸 一百七十人受傷

在船中搜獲鴉片

吳國楨致書指責特務控制台灣人民

俄用原子能於和平時期工業

天主教報指非難麥卡蒂採取恐怖行動

▲本埠新聞▼

生產下跌 工人失業大增

西人曾濟被罰二百元

法官棠基因…判定西人曾濟…罰款二百元，或入獄兩月。…對智方之證人…加以抨擊。

法官指出警方如何利用女偵探…及有記號之紙幣…以令被告入網之行動…[illegible]…有記號之紙幣。

美方見習醫生薪金較加拿大多十二倍

…多倫多大學醫科畢業之醫師，每百份之四十二均赴美，…見習醫師每月薪二百至二百七十五元，另膳食房租約二百元，…大學代表…[illegible]

中華協和婦女會舉行就職典禮誌盛

昨五日下午二時，本市比街中華基督教協和婦女會，舉行一九五三年新職員就職典禮，參加之姊妹…[illegible]…主席…夫人…[illegible]

加屬新聞

蘇球隊或將來加表演

…[illegible]…蘇聯…球隊…來加表演…[illegible]

外長皮爾遜謂終必承認新中國

渥京十一日電，外交部長皮爾遜昨日在國會下議院中稱，加拿大之承認新中國，不久即必需判斷…[illegible]

滿城民志黨春宴誌盛

滿地可訊，本埠民志黨於本月七日下午六時，舉行春宴…[illegible]

共和號生意結束啓事

…乃架大埠…街弍百…共和號生意…[illegible]

KUO WO Co.
228 PARK ST.
NIAGARA FALLS ONT.

乃架大埠共和號　鄧酒泉　李三民　鄧德洪　啓

徵求終身伴侶

…[illegible]

JACK WONG
GOLDEN GATE CAFE
P. O. BOX 187
GEORGETOWN ONT.

黃權義啓

多朗多龍岡親義公所通告

…[illegible]…

中華民國四十二年三月十二日　執行委員會

安省中華總會館附設文化影片社

姤潮（上下集）

孔雀　梁素梅　馬笑英　姜中平　周志誠　李月清

（時間：三月十四日下午二時連放映兩場）
（地點：加仙那戲院）

多城比街華人協和教會籌建教堂課堂募捐啓事

…[illegible]

公曆一九五三年三月八日
多城比街中華基督教協和會

CHINESE UNITED CHURCH
92 CHESTNUT ST. TORONTO ONT.

籌建募捐委員會

主席 黃熾仁　副 馬松田
中文書記 …　副 林秀
英文書記 …
財政 …
核數 …
總務 …

籌募委員

…[illegible]

多城比街華人協和教會募捐紀念辦法：

（壹）凡有一千元以上捐款者，…
（貳）凡有…元以上捐款者，懸其…寸像片於新樓中，以資景仰。
（叁）凡有…元以上捐款者，懸其…寸像片於新樓中，以資景仰。
（肆）凡有…元以上捐款者，懸其…寸像片於新樓中，以資景仰。
（伍）凡有…元以上捐款者，懸其…寸像片於新樓中，以資景仰。
（陸）凡有…元以上捐款者，懸其…寸像片於新樓中，以資景仰。
（柒）凡有…元以下…
（附註）…

加拿大滿地可華僑…

西報讀揚少林武藝

勞力指責省政府

本報代理頂好電燈膽

本報代理…仔粉

春季貨品…大批…

加拿大中國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

最新時代曲每只一元

加拿大那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE　余…
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
十二安士玻璃樽
每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽
每樽三元五毫
加拿大總代理各埠餘行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

安省駐多城李氏總分公所通告
…[illegible]

西報讚揚少林武藝

[illegible]

加駐蘇大使 談球隊表演問題

[illegible]

南朝鮮旅長 駕機墜海身亡

[illegible]

日商想買新幾內亞

[illegible]

由美運入煤氣 不與加計劃相衝突

[illegible]

勞方指責省政府 阻礙代收工會費

[illegible]

貨船燃料用罄 被風浪冲擊

[illegible]

都城洪門體育會鳴謝

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市砵街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 KI. 6901

特別好機會

[illegible]

出賣 常有餐舘衣舘旅舍

全加最大實業房屋生意買賣行

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

[illegible]

[illegible]

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606　RES. TEL. MA. 2775

按理

按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參鹿茸 鹿茸片 鹿茸末 鹿茸 杞子 玉桂 圓肉 補品 蛤蚧 大補茶

歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

CHIN YONE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. E.M. 3-6791

加拿大總代理陳都公司

世界二百餘年 宗旨實事求是

本報代理頂好電燈胆

本報代理猛烈鳴仔粉

源興號 YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到雜貨

[illegible]

廣恒泰 KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1841 Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉雅佑 張子田 啓

O. K. DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司 荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

- 春季貨品 大批到步
- 藥材雜貨 應有盡有
- 發行零沽 定然選好
- 新舊交易 廉價酬報
- 如蒙賜顧 當知不謬
- 代理全世界各航空機票
- 按理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃閣牒 黃道循 啓

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA.-1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等餐客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.8 4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理 [illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO ONT.

電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎

本七人啓

林華貞地保公證所

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

79 Dundas St. W. Toronto, Ont.

本藥房代理 Testo Pills　HT Potency　Vitamin Tablet

[illegible]

時間：三月十四日下午二時連放映兩場

地點：加仙那戲院

[illegible]

廣東省國營商業部門 運生產資料供應農民

中國新聞社廣州消息：為了支援農民春季大生產，廣東省和廣州市國營商業部門，正調運大量生產資料供應農民。

中國土產公司廣東省公司，從去年十二月至今年一月下旬，先後運往農村的生產資料價值達八十多億元。廣東省木材公司和中國建築器材公司廣州分公司，調運了大量松木、杉木和九十六千噸水泥供應農村，支援農民興修小型農田水利。今年第一季度，中國五金機械公司廣州分公司準備供給農村的五金和小型農業機械價值四百多億元，其中農用力鐵二千噸。此外，還有鋸、鋤、釘等。全省各地的國營貿易公司與合作社目前正把已調到的農具向當地的手工業者進行分配，以便及時滿足農民的需要。

我國自製 螺旋槳式風車成功

中國新聞社北京消息：第一台我國自製的巨型螺旋槳式風車，已在北京試製成功。這台風車是由中央人民政府燃料工業部的技術人員試製成功的，它的支架有十四公尺高，每個翼長四公尺。風車上有八個翼片，在每秒鐘四公尺的風速下，這台風車能帶動一部小型抽水機，一百三十分鐘內可以抽水二百三十立方公尺。這種新式的螺旋槳式風車，效率比我國各地一般使用的八寸的輪心式抽水機高一倍以上……

匈牙利足球混合隊 首批隊員抵京

中國新聞社北京消息：應邀來我國訪問和作友誼比賽的匈牙利國家混合隊首批隊員，已由匈牙利國家混合隊隊長……

梅縣展開羣衆性 興修水利運動

中國新聞社梅縣消息……

全國足球比賽大會上獲得第三名。匈牙利的足球運動在……上獲得世界冠軍。去年十一月間，在匈牙利以三比六的優勢戰勝了十年來從未戰敗的英國職業足球隊混合隊。

這次匈牙利國家足球混合隊在北京、上海等地與我國球隊作友誼比賽，已定於十四日在先農壇體育場與中央體育學院足球隊……

哀謝

先考榮餘李公府君台山獨樹鄉龍頭人痛於民國四十三年二月廿二日病故於多倫多西醫院享壽八十四歲……

孤子 其鈞　長媳 伍氏　次子 其濃　次媳 林氏　孤女 鶯玉　男孫 錦義　壯顯　孫女 蕙蓮 ……

以上各花圈　全花圈　(恕不贅呼)

Forest United Church
Forest Hunt Club
Mr. and Mrs. A. McKellar
Mr. and Mrs. Charles Woodward
Mr. and Mrs. McFarlane
Mr. Fred Harper
Mr. Stan Snell
Miss Muriel Eastman
Miss Bernice Larsen
Miss Phyllis Martillo
Mrs. June McCormick
Mrs. McCormick
Mr. Bob Lawrence
Mr. L. R. Chowen
Mr. Roy Creech
Mr. Gordon Turnbull

Mr. Bob Lawrence
Mr. William Milburn
Mr. Alfred Gale
Mr. Roy Cope
Mr. Gordon Turnbull
Miss Mae Lowrie
Mr. George Scott
Mr. Livingstone Scott
Mrs. Kay Weedmark
Mr. Malcom Gray
Mr. Grant Rumford
Mr. Floyd Rumford
Mr. Don Livingston
Mr. Hank Turner
Mr. Wes Oswald

KUO KONG SILK CO 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.
電話 MA 4929
專辦大宗 中國綢緞 男女衣服 ……
精造 ……

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
本公司計程客車……日夜輪值……
王 JEFF WONG　林文溥 FRED LUM　陳 JACK CHINN
陳天相 GILBERT CHIN　余 RONALD YEE　曾 JIMMY KEE

承受餐館廣告
……一九五四年二月廿日 永安堂啓

房屋出賣
CHARLES SHIA　THOS. C. ……REALTOR　PR 3747

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6259
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
代理部 司理 江植民

復興公司 FONG HING
178 Dundas St. W. Toronto Ont.
「五星飄揚新中國」
加拿大總代理
跌打風濕膏藥
大公報 週末報 文滙報
侯春溪謹啓

針記 JIM KEE 熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)舖啓事

李鏻如啓事 啓者 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候 諸君康健

弟 李鏻如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鏻如　化學師 李……

環球公司 WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬燒臘 芽菜荳芽 四時瓜菜 生熟海味 ……
總理 林……　司理 林……

永盛公司 Wing Shing Co
175 Dundas St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-2?13

醫務所
103 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5530
診症時間

士楣電帶公司
H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本報承印表館紙……

譚孤寒

梅縣展開羣衆性興修水利運動

中國新聞社梅縣消息：去年入冬以來，梅縣各地農民在區縣人民政府領導下，展開了羣衆性的興修水利運動，除農民自發自辦的小型水利外，全縣興修的較大的水利工程，共五十五宗，估計可灌溉農田一萬一千多畝，並使九千五百多畝農田的抗旱能力增加二十天至四十天。還有四百多畝旱地將變為水田。這些工程都分已完成，一部分正在興修中。

梅縣解放以來，已修建了大小水利工程五千八百多宗，受益農田達十萬畝。去冬今春興修的水利工程完成後，將使全縣農作物的豐收有更大的保證。

自去年十一月以來，梅縣興修的水利工程，已完成的……[illegible]

餐館出賣

……[illegible]
CALL J. F. TAYLOR, REALTOR
PHONE: Me 2494.

雜貨機業出賣

……[illegible]
Halse or R. Wells
Parna RI-5311
L. S. Snelgrove Realtors
1081 Danforth Avenue
Toronto Ont.

PENDRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-1151 （黃君電話）EM. 8-8403

注意！大注意!!

華友業衣館接洗乾衣者的好機會
本公司承接洗熨乾衣，工作固精良，快捷兼妥當，價格祇收發行，顧客無論遠近，何日亦能送到，包令滿意。茲為華友利便服務起見，敦請黃德君為華人總代理，欲知詳細，祈逕接向黃君洽商，如蒙惠顧，厚禮歡迎。請用下列電話接洽，隨時可以應命。

企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor
8 Branch Office With Over 100 Salesmen
總行 2725 Yonge St. Toronto
華人總代理 DON HUNE 電話 寫字樓--MA. 9414 住宅--MA. 4760.

本實業買賣所為都城最進步在市內有分行八所經紀人百餘名常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣今為利便華友顧客特聘請許燦安君為華人總代理 常駐本行 如蒙惠顧 忠誠妥當

加國 周天祿事務所 老號
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→地點在新南京餐館樓上←
電話 EM4-7821 LA 3058

代理
各種燕梳——如火燭——盜劫——玻璃窗——人壽及意外
代理
多朗多埠合衆人壽保險協會之保險事業
（如有委託 快捷妥當）

加拿大 環球公司 滿地可
YAM KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6835

△本店由港辦到京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉貨真 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
29 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

△大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

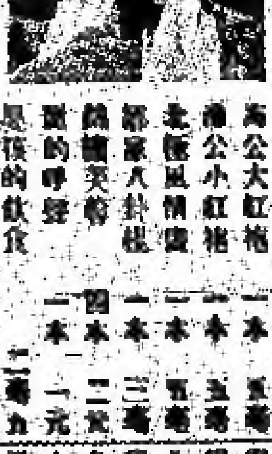
△治癬聖藥 ……[illegible]
△患痔症者注意 ……[illegible]

衣館出賣 ……[illegible]

介紹跌打良醫 麥盤根先生 ……[illegible]

躍市牌
加拿大最好之香煙

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6088



加拿大 富隆貿易芽菜公司 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. UN. 6199 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以臨顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘顧問 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

加拿大 天園飯店重新開張廣告 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92 A Elizabeth St. Toronto Ont. EM. 4-9035

本店重新改組 地方裝修 衛生雅潔 著名廚師 精求烹飪 時宜經濟 特別茶食 大抓酌便 均由小市 兼點優尊 茗食招待 華女招待 懇婚本良 結禮時待 接婚餅 備辦酒席 特別歡迎 光顧理

營業時間：每日由正午十二時至夜二時，茶市時間：每日由中午十二時至四時，晚市由七時至十二時（星期六晚茶費）

華人總代理客票 E. C. Mark
53 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-9655
住宅 RI. 6309

廣東省漁民積極捕捉帶魚和墨魚

中國新聞社廣州消息：帶魚和墨魚漁汛已經隨着春天來到了南海。從一月起，珠江口外南水一帶的漁場，[illegible]捕捉帶魚。粵東區的漁船也已集中汕尾、甲子等漁場，進行捕撈帶魚和墨魚。

廣東省沿海漁民今年生產情緒特別高漲。漁民們提出了"多下網、多捕魚、支援國家建設"的口號。汕尾港漁民今年進一步開展[illegible]的運動，有的漁民已制訂出增產計劃，要在去年豐收的基礎上再增產百分之十到十五以上。

帶魚和墨魚是我國四大魚產之一。每年一月到四月風和日暖，這是[illegible]的時候，牠們成群浮游到汕尾、甲子、珠江口一帶漁場的海上產卵，漁民便在這時進行捕撈。

徐悲鴻先生的藝術是不死的

記徐悲鴻先生遺作展覽會

中國美術家協會、中央美術學院為了紀念徐悲鴻先生，介紹徐先生在美術創作上的成就，在北京中山公園舉辦了徐悲鴻遺作展覽會。在展出的作品中，最使人感動的是徐先生在解放後歌頌中新社會新人物的作品，如[illegible]

[illegible]

加拿大 趣趣公司 香港總代理

性育知識叢書 ★★★ 香艷言情小說

性學原子彈 女性性爲 免費附送「情侶百態」

[illegible]

P.O.B. [illegible] Vancouver, B.C.

加拿大 廣聯公司 多倫多

KWONG LUN CO

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龜大力丸)

(五蛇追風膏)

(燃花戀情素)

[illegible]

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒$1.55

●傷風痰肺止咳露每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆每枝九毫八仙

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏凉 經濟時菜

●各式茗點 飽餃鬆羔

●茶市 以應顧客

●僑胞光顧 格外歡迎

餐館出賣

餐館出賣 欲營斯業 如有親朋 請來面議

Welcome Grill

202 [illegible] E.

To sell

悅華旅館

[illegible]

房出賃 歡迎僑胞

2781/2 [illegible] ST.

律師藥求醫

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0848

住家 EM3 8880

大中國飯店

GREAT CHINA

71 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬煖夏凉 中西時菜 俱合健康 總廚名廚 調烹精良 飯菜豐盛 適口芳香 女侍招待 感激非常 諸尊光顧 毋任歡迎

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 重要啓事

新加機器 乾濕洗衣館

加拿大 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592

住家 RU.1-0078

僑興公司

QUE HING COMPANY

179 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONT 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 價廉貨美 快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花綵畫 男女晨褸 各色綵巾 男女鞋袍 衣館用具 國際味粉

加拿大 廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone MI 8262

艾世光醫師

加拿大 黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

[illegible] LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 [illegible] 火車

△本號代理 吉凶花圈花籃

黃紀美 [illegible]

FRANK WONG

40 ISABELLA ST.

TORONTO PHONE KI 9392

▲參臣殯儀館

本館承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可辦理 價廉公道早已名聞 衣冠棺木皆可代辦

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官三破白蓮觀（四七）

我是山人

鐵浮屠在樓上正在好夢正酣，聽得鑼聲喊殺聲，睜目一望，只見飯火入樓中，急穿衣一躍而起，正想飛步下樓，忽然窗外一個黑衣人跳入，劍光閃閃，鐵浮屠定睛細瞧，原來此人並是過江龍祖，鐵浮屠大驚，狂叫錢聲，賊呀！樓下侍衛，冒火衝上營救，鐵浮屠遂及其愛姬，奔走樓外，白蓮道人一見，大叫『撫督大人休慌，白蓮道人在此』……

一代英雄終爲情誤

傷風順手戒烟

吸烟引起肺癆的證據……世界上八成的都市人口，都是吸烟者……（完）

雅謔

狗爵士

上館遇賭鬼 三手勤賭運亨通

（未完）

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫寓所▽ 丹打街二百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 住宅電話

利求公司 新大埠
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-2030
新到本貨

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5258
華區帝國銀行
◎設備安全貯寄箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8684
無任歡迎

餐館出賣 價銀相宜 如意面議 函詢不覆
Star Cafe 29 Kent St. W. Lindsay Ontario

加拿大 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啓

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.

醫士 盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

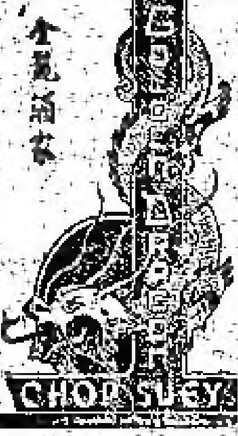
利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
137 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-4267

三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862
大發行
香港馳名 敬濟堂
▲蛤蚧大補酒 ▲武溪大補酒 ▲大山生曬沙參 ▲正北庶茸片 ▲正東北庶茸 ▲五十磅草包黃綠豆 ▲五十磅草包紅豆 五十磅草包正烏豆 ▲各種小食蜜餞 ▲各種罐頭雜貨 ▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1237
關舜年啓事 敬請親朋 有向新址 諸函通 先用電話 如欲指教 知為感

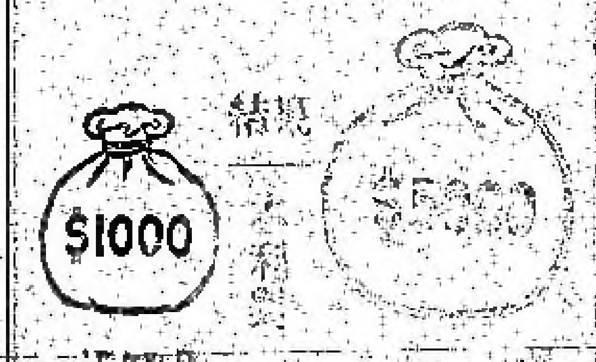
陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3631 RV.8-7472 住家 Res. RU.9-9331
★辦理 新舊客人入境 移民出入口文件 護照各種手續 委托事務 務求誠懇快捷 安置保險 租屋 約由陳子豪 主持辦事 下午一時開 下午六時至 上午十時 約上列時間 電話預約

廣東樓 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM.8-6338
特請名廚 日夜開市 價廉光顧 倒屣歡迎



金龍酒家
營業時間：每日由正午開門至夜半二點收爐 推式點心
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
金龍酒家 餐廳寬敞雅潔 上等廚師 包辦筵席 隨意小酌 世界名酒 中西菜式 烹調如法 價目相宜 專車送貨 時菜豐美 無任歡迎
經理 張文信 張堅琛 謹啓

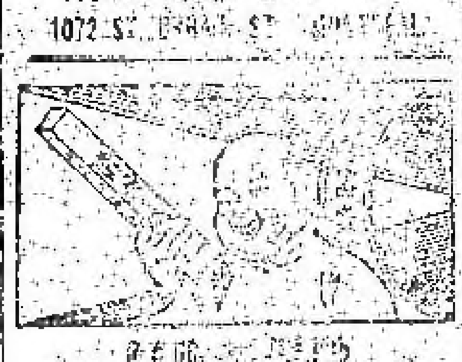
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM-4-3121
[illegible]
凡年人壽保險 以定期保險為最佳 投保手續簡便 近者委托辦理 華人經理啓



陳郁公司 多倫多 大拿加
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 2138
★新近到貨★ 古今說部 武俠小說 最新影畫本 ★水利蔴★ 玉冰燒酒一元二五 五加皮酒一元二五 五加皮藥酒二元五 白鳳丸藥 日本萬國 各種藥材 中國成藥 內外科藥 各種雜貨 郵寄代辦
司理 鄺森啓

電霜機 服務 設計 修理
365 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

永[illegible]廠
WING [illegible]
1072 ST. [illegible] ST. MONTREAL



▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久經經營 信用卓著 快捷寄貨

人[illegible]

二人捨身發力，行入茂林之中，不走一里，忽然，林內走出一個道人，穿着一領月白道袍，頭戴[illegible]，年約三旬，二目神光十足，步履安詳地走了過來，雙手打開問訊曰：「兩位施主，從那裏來？」[illegible]

[illegible]

請丕亞行車時刻

本公司常有利便車輛，每日來往加拿大及美國各處……[illegible]

本報承印中西文件

[illegible]
707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE RA 5151
[illegible]

[illegible]
137 [illegible]
Phone, EM.3 [illegible]
[illegible]
李星偉啓

大拿加 蘇[illegible]
SU [illegible]
70 Elizabeth St. Toronto EM.3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 海味[illegible] 絲苗白米 [illegible] 備鋼光顧 倒屣歡迎

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 行菲宗沽 理呂宋煙 煙仔用具 餐館用具 各埠客光顧 本埠通知 話通由電 貨立即送 到府 生源昌 鄭邦啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店 [illegible]
本店司理 張[illegible]啓

奇香 KAY HUNG
34 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.[illegible]
本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 湖鄉光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店 Hoo Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-4817
承辦大筵 隨意小酌
吳道一 周若川